

高等院校娱乐体育专业系列教材

总主编 潘留仙 陈文联

GAOERFU ZHUANYE YINGYU

高尔夫专业英语

戴菁 戴临中 主编



国防科技大学出版社

高等院校娱乐体育专业系列教材

第 1 版 2006 年 12 月

本书可作为高等院校娱乐体育专业及相关专业的教材,也可供从事高尔夫运动的爱好者参考。

责任编辑: 王 芳

高 尔 夫 专 业 英 语

本书可作为高等院校娱乐体育专业及相关专业的教材,也可供从事高尔夫运动的爱好者参考。

主编 戴 菁 戴临中

主审 李荣轩 谭受清 王文斌

本书是高等院校娱乐体育专业及相关专业的教材,也可供从事高尔夫运动的爱好者参考。本书共分 10 章,主要介绍高尔夫运动的历史、现状、礼仪、规则、技术、战术、比赛、裁判、教练、管理等。本书可作为高等院校娱乐体育专业及相关专业的教材,也可供从事高尔夫运动的爱好者参考。

国防科技大学出版社

· 长沙 ·

图书在版编目(CIP)数据

高尔夫专业英语=Golf Practical English/戴菁,戴临中主编. —长沙:国防科技大学出版社,2004.9

(高等院校娱乐体育专业系列教材/潘留仙,陈文联主编)

ISBN 7-81099-129-9

I. 高… II. ①戴… ② III. 高尔夫球运动—英语—高等学校—教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 086766 号

国防科技大学出版社出版发行

电话:(0731)4572640 邮政编码:410073

E-mail:gfkdcbs@public.cs.hn.cn

责任编辑:徐飞 责任校对:唐卫藏

新华书店总店北京发行所经销

国防科技大学印刷厂印装

*

开本:787×1092 1/16 印张:15.75 字数:336 千

2004 年 9 月第 1 版第 1 次印刷 印数:1—3500 册

*

ISBN 7-81099-129-9/H·43

定价:24.00 元

总 序

科技的进步、经济的繁荣和社会的发展，人才是关键；发展教育，培养人才，必须具有高质量的教材。随着社会主义市场经济的建立和办学体制的改革，高等学校的专业必然要进行调整和改造，其课程结构、教学内容、教学体系、教学方法都要进一步改革。这一系列改革的成果大部分要通过教材来体现。近年来，我们湖南涉外经济学院秉承“至善至美、自立自强”的校训，始终把教学工作放在一切工作的中心，不断改善教学条件，全面启动、大力推进教材建设。这套多个专业系列教材的问世，标志着我们在这项工作中迈出了可喜的一步。

学校是传播文化科学知识的摇篮，教材是知识的载体。要体现人类文化的渊源、历史、现状和发展，教材必须具有科学性和先进性；教材是教师和学生开展教学活动必不可少的工具，要既便于教，又便于学，教材就必须遵从教学规律，具有实用性；从职业技术教育的实际出发，还要注意理论与实践相结合，注重能力的培养。在编撰这套系列教材的过程中，将科学性、先进性、实用性、实践性融于一体是我们始终不懈追求的宗旨。

入选此套系列专业教材的作者，除一部分德高望重、成果丰硕的老教授外，大多是一些文思泉涌、才情迸发，且颇具潜力的中青年骨干教师，他们的知识水平和教学经验是这套系列教材的质量保证。我相信，这套系列教材的出版，不仅填补了当前高等职业技术教育中某些专业课教材的空白，在某种程度上对学校未来的教材建设也会具有典范和启动的意义；同时，还将进一步激发涉外人的创造性，使涉外的教材建设有一个突破性发展。

最后，我们感谢国防科技大学出版社对我院教材出版工作的支持，也希望读者在使用此系列教材的过程中，指出教材中的疏漏，使之得到不断完善和提高。

潘留仙

2003年2月于湖南涉外经济学院

前言

随着中国加入世界贸易组织，我国与世界各国的经济、文化、科技、教育、体育等方面的交流日益频繁，英语作为国际通用语言，在各行各业中的应用越来越广泛。高尔夫运动作为一项集休闲、健身、社交于一体的体育运动，在我国近年来发展迅速，已成为许多企事业单位、社会团体和个人休闲娱乐的首选项目。为了适应这一形势，满足广大高尔夫爱好者和从业人员对英语学习的需要，我们编写了这本《高尔夫专业英语》。

本书《高尔夫专业英语》是为湖南涉外经济学院高尔夫运动与管理专业编写的教材，它根据湖南涉外经济学院高尔夫系主任谭受清教授等人编著的《高尔夫球运动导程》、《高尔夫俱乐部管理》、《高尔夫球场设计与草坪护养》等教材提供的思路，并力图与其一起，构成高尔夫运动与管理专业的主干教程体系。

本书是在完成普通高等院校大专公共英语课程教学的基础上，参照国家英语四级的标准，以《高尔夫运动导程》为主体，遵从专业教学的基本程序和坚持实用的原则，为学习高尔夫专业的大专学生专门编写的英语教材，也可供高尔夫业内人士和高尔夫运动爱好者学习和参考。

本教材分为高尔夫基础、高尔夫概论、高尔夫球技、高尔夫竞赛、高尔夫管理、高尔夫球场建设 6 个部分共 20 个单元。考虑到学生英语水平的程度不一，每个单元都相应的编写了阅读材料，并对高尔夫运动中常见的口语进行了介绍。

本教材为了充分体现“以人为本”和“以学生为中心”的教学理念，对教学活动和课后练习进行了精心的设计，体现了灵活、多样的特点。在内容上紧贴世界高尔夫运动发展的趋向，取材大都来自目前我国和世界高尔夫权威杂志和国际互联网，具有鲜明的时代性和时效性。为了避免英语教材版式陈旧，使人心理受到压抑的状况，本教材文字活泼，图文并茂，使英语学习能在赏心悦目、轻松惬意的情景下成为自主过程。

本书的编写主要参考了马宗仁、樊大跃主编的《高尔夫英语》，Dennis 和 Larry 的 *Beginner's Guide to Golf*，谭受清编著的《高尔夫球运动导程》等，部分资料引自国外的高尔夫网站，在此，一并致谢。

由于编者对高尔夫运动还缺乏深度了解和详尽研究，书中错误和疏漏之处在所难免，敬请使用本教材的师生和读者提供宝贵的意见，以便今后进一步修订完善。

编 者

2004年7月于湖南涉外经济学院

Contents

Preparatory Lesson One

Text A. Equipment	(1)
Text B. What's in a Golf Set?	(8)
Answer Key	(10)

Preparatory Lesson Two

Text A. Golf Course	(12)
Text B. What is Golf?	(15)
Answer Key	(17)

Preparatory Lesson Three

Text A. Golf Skill	(18)
Text B. Americans Play Golf	(20)
Answer Key	(22)

Unit 1 Conspectus of Golf

Text A. Golf	(23)
Text B. Golf Costs	(25)
Answer Key	(26)

Unit 2 Origin of Golf

Text A. Early History of Golf	(28)
Text B. Old Clubs and Balls	(30)
Answer Key	(32)

Unit 3 Actuality of Golf

Text A. Present Situation of Golf in the U. S. A.	(34)
Text B. Potential Development of Golf in China	(36)
Answer Key	(38)

Unit 4 ABC Golf

Text A. Classification of Clubs and Balls	(40)
Text B. Basic Golf (1)	(42)
Answer Key	(44)

Unit 5 Play Golf

Text A. How to Learn to Play	(45)
Text B. Basic Golf (2)	(47)
Answer Key	(50)

Unit 6 Perfect Swing

Text A. How to Swing	(51)
Text B. How to Practice and Learn	(53)
Answer Key	(55)

Unit 7 Look at Your Ball!

Text A. How to Tee a Ball	(57)
Text B. How to Mark Your Ball	(59)
Answer Key	(61)

Unit 8 Some Skills

Text A. How to Tend the Flagstick	(62)
Text B. How to Adopt Oneself	(63)
Answer Key	(66)

Unit 9 Warming-up

Text A. How to Dress	(68)
Text B. The Fundamentals	(71)
Answer Key	(72)

Unit 10 Play Safely, Courteously and Quickly

Text A. How to Play Quickly	(74)
Text B. How to Play Safely	(77)
Text C. How to Play Courteously	(80)
Answer Key	(84)

Unit 11 Golf Champions

Text A. Tournament Golf	(86)
Text B. Golf Institutions	(90)
Answer Key	(93)

Unit 12 Famous Golfers

Text A. Tiger Woods	(96)
Text B. Phil Mickelson	(98)
Text C. Ernie Els.	(100)
Answer Key	(103)

Unit 13 Some Golf Books

Text A. A Beginner's Guide to Golf	(104)
Text B. Easy Way to Learn Golf	(105)
Text C. Welcome to Golf Booklet	(105)
Text D. Computerizing Your Golf Facility (Third Edition)	(106)
Text E. Women Welcome Here!	(107)
Text F. Marketing Your Golf Course	(107)
Answer Key	(112)

Unit 14 How Golf Courses Operate

Text A. Types of Golf Facilities	(113)
Text B. Getting a Tee Time	(116)
Text C. Price to Play Varies	(118)
Text D. Getting to Know Who's Who	(120)
Text E. Some Hints about Golf Vacations	(122)
Answer Key	(124)

Unit 15 Basic Function of Communications

Text A. Communicating with Staff	(126)
Text B. Communicating with Your Board	(129)
Text C. Communicating with Your Members	(130)
Answer Key	(134)

Unit 16 Membership Election

Text A. Clubs' Requirements	(135)
Text B. Membership Levels	(137)
Text C. Types of Membership	(139)
Answer Key	(141)

Unit 17 Ground Rules for Communication

Text A. Clear Request	(143)
Text B. 5Ws and 1H	(144)
Text C. What is Missing?	(145)
Text D. Invitation & Reservation	(147)
Text E. Typesetting Equipment	(149)
Text F. Circuit Television	(150)
Text G. Use the Last Name	(151)
Answer Key	(153)

Unit 18 Preparing The Course

Text A. General	(155)
Text B. Fairways	(156)
Text C. Putting Greens	(158)
Text D. Rough	(160)
Text E. Teeing Grounds	(162)
Text F. Bunkers	(163)
Text G. Trees	(164)
Answer Key	(166)

Unit 19 Lawn Maintenance

Text A. Lawn Maintenance	(168)
Text B. Mowing	(169)
Text C. Top Dressing	(171)
Text D. Feeding	(172)
Text E. Watering	(173)
Answer Key	(175)

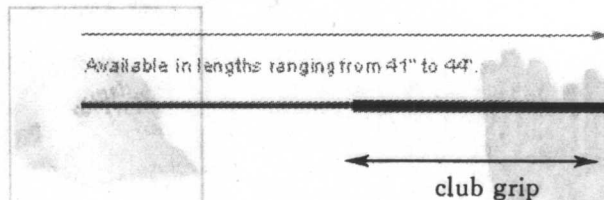
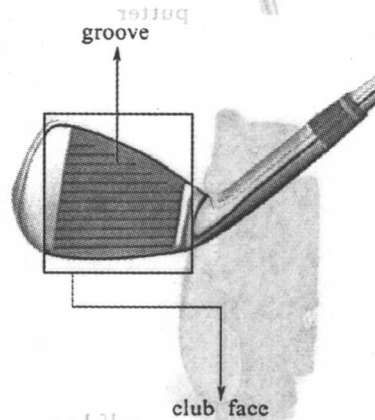
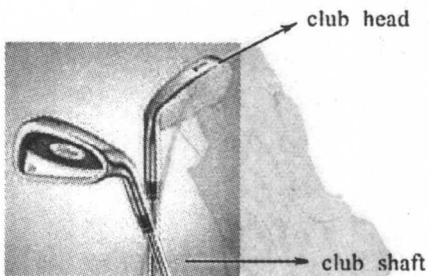
Unit 20 Golf Course Design

Text A. Development of Golf Course Design	(176)
Text B. Natural Golf Courses	(177)
Text C. Demand of Designs	(178)
Text D. The Design Process	(179)
Text E. The T. W. P Team	(180)
Text F. The Creation in Golf Course Design	(182)
Answer Key	(184)
Appendix 1 Glossary	(185)
Appendix 2 Golf Web Site	(208)
Appendix 3 Golf Courses	(212)
Appendix 4 Ranking	(214)
Appendix 5 Golf Terms	
I . Golf Skill	(216)
II . Golf Equipment	(221)
III . Golf Rules	(223)
IV . Golf Tournament	(225)
V . Golf Course & Course Management	(229)
Appendix 6 Some Winners	
The Masters Tournament Winners (1934—2003)	(233)
U. S. Open Champions (1895—2003)	(234)
U. S. PGA Champions (1916—2003)	(236)
British Open Champions (1920—2003)	(237)
Reference	(239)

Preparatory Lesson One

Text A. Equipment

Many people think that the first thing to do to get started with golf is to buy some golf clubs. Look at the following things, do you know their names?





wood club



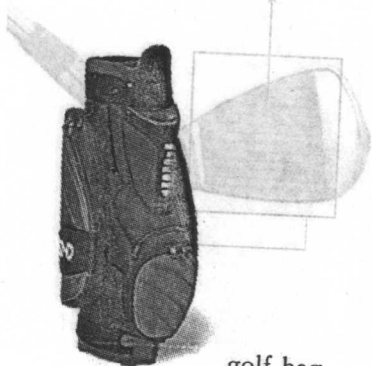
irons



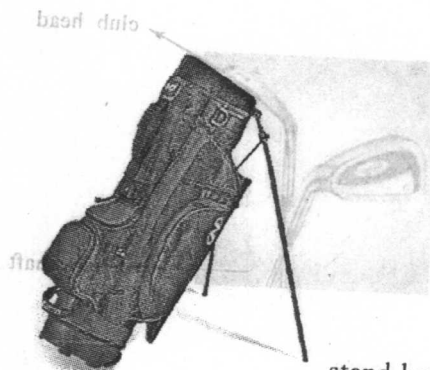
putter



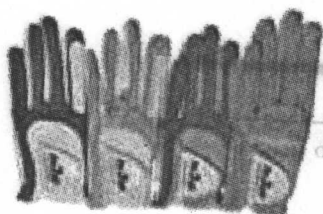
golf ball



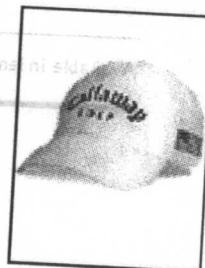
golf bag



stand bag



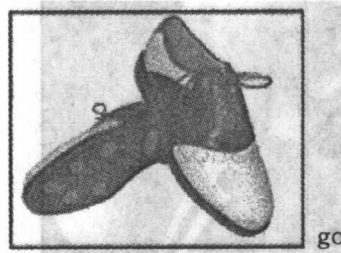
golf glove



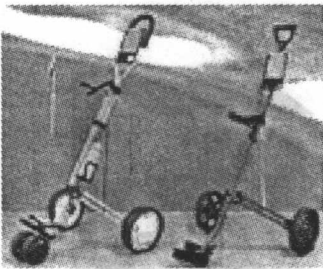
golf cap



golf clothes



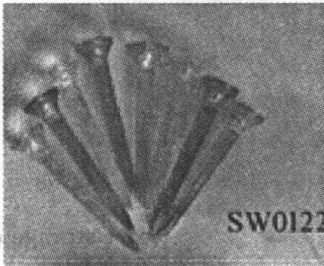
golf shoes



caddy car



head cover



tee



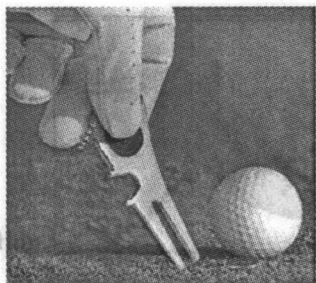
bag watch



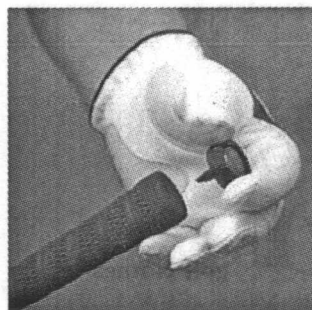
groove doctor



marker pen



divot tool



ball marker



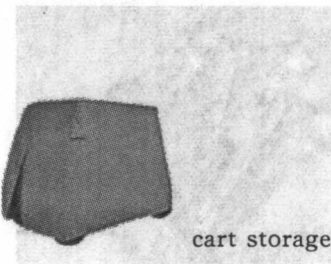
score keeper



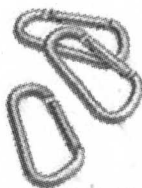
cart



pocket retriever



cart storage cover



clips



ball sweet spot finder

New Words

equipment /i'kwipmənt/	n. 设备, 装备
club /klʌb/	n. 球杆
club head	球杆杆头
shaft /ʃɑ:ft/	n. 杆身
club shaft	球杆杆身
groove /gru:v/	n. 杆面沟槽
club face	球杆杆面
grip /grip/	n. 握柄
club grip	球杆握柄
wood club	木杆
iron /'aɪən/	n. 铁杆
putter /'pʌtə/	n. 推杆
golf ball	高尔夫球
golf bag	球杆袋
stand bag	立式球包
golf glove	高尔夫球手套
golf cap	高尔夫帽
golf clothes	高尔夫球衣
golf shoes	高尔夫鞋
caddie /'kædi/	n. 球童
caddie car	球棒车
head cover	球杆杆头套
tee /ti:/	n. 球座
bag watch	高尔夫挂表
groove doctor	杆面修复器
marker pen	记号笔
divot tool	果岭叉
ball marker	球标
score keeper	记分器
cart /kɑ:t/	n. 球车
pocket retriever	袖珍取球器
cart storage cover	球车储藏罩

